



BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

**BEKNOPT VERSLAG**

**COMPTE RENDU ANALYTIQUE**

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

**Woensdag**

**07-02-2018**

**Namiddag**

**Mercredi**

**07-02-2018**

**Après-midi**

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld sp.a	Open Vlaamse Liberalen en Democraten socialistische partij anders
Ecolo-Groen cdH	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
Vuye&Wouters	Vuye&Wouters
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral
CRABV	Beknopt Verslag	CRABV	Compte Rendu Analytique
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beige kleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publicaties@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

## INHOUD

## SOMMAIRE

Vraag van de heer Raf Terwingen aan de minister van Justitie over "de vervrouwelijking in de advocatuur" (nr. 23221) <i>Sprekers: Raf Terwingen, Koen Geens, minister van Justitie</i>	1	Question de M. Raf Terwingen au ministre de la Justice sur "la féminisation du barreau" (n° 23221) <i>Orateurs: Raf Terwingen, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	1
Vraag van de heer Raf Terwingen aan de minister van Justitie over "de vervrouwelijking bij Justitie" (nr. 23222) <i>Sprekers: Raf Terwingen, Koen Geens, minister van Justitie</i>	1	Question de M. Raf Terwingen au ministre de la Justice sur "la féminisation de la Justice" (n° 23222) <i>Orateurs: Raf Terwingen, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	1
Samengevoegde vragen van	2	Questions jointes de	2
- de heer Raf Terwingen aan de minister van Justitie over "de bemiddeling in familiezaken" (nr. 23220)	2	- M. Raf Terwingen au ministre de la Justice sur "la médiation dans les affaires familiales" (n° 23220)	2
- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de bemiddeling in familiale geschillen" (nr. 23356) <i>Sprekers: Raf Terwingen, Sabien Lahaye-Battheu, Koen Geens, minister van Justitie</i>	2	- Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "la médiation dans le cadre de litiges familiaux" (n° 23356) <i>Orateurs: Raf Terwingen, Sabien Lahaye-Battheu, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	2
Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "de eed afgelegd door gerechtstolken" (nr. 23280) <i>Sprekers: Sonja Becq, Koen Geens, minister van Justitie</i>	4	Question de Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "le serment prêté par les interprètes travaillant pour la Justice" (n° 23280) <i>Orateurs: Sonja Becq, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	4
Vraag van mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de opvolging van een rijverbod en de databank Mercurius" (nr. 23328) <i>Sprekers: Carina Van Cauter, Koen Geens, minister van Justitie</i>	4	Question de Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "le suivi d'une déchéance du droit de conduire et la banque de données Mercurius" (n° 23328) <i>Orateurs: Carina Van Cauter, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	4
Vraag van mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de instructies aan de parketten bij beroepsprocedures in zaken van ernstige verkeersmisdrijven" (nr. 23329) <i>Sprekers: Carina Van Cauter, Koen Geens, minister van Justitie</i>	6	Question de Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "les instructions aux parquets en cas d'appel dans des affaires d'infractions graves de roulage" (n° 23329) <i>Orateurs: Carina Van Cauter, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	6
Vraag van mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "het nieuwe model van grievenformulier" (nr. 23330) <i>Sprekers: Carina Van Cauter, Koen Geens, minister van Justitie</i>	7	Question de Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "le nouveau modèle de formulaire de griefs" (n° 23330) <i>Orateurs: Carina Van Cauter, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	7
Samengevoegde vragen van	8	Questions jointes de	8
- mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Justitie over "de inzet van de spelers bij het gokken" (nr. 23441)	8	- Mme Annick Lambrecht au ministre de la Justice sur "la mise des joueurs lors des paris" (n° 23441)	8
- mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van	8	- Mme Annick Lambrecht au ministre de la Justice	8

Justitie over "de Kansspelcommissie" (nr. 23442)		sur "la Commission des jeux de hasard" (n° 23442)	
- mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Justitie over "de Nationale Loterij" (nr. 23443)	8	- Mme Annick Lambrecht au ministre de la Justice sur "la Loterie Nationale" (n° 23443)	8
- mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Justitie over "de regels bij het gokken" (nr. 23444)	8	- Mme Annick Lambrecht au ministre de la Justice sur "les règles en matière de paris" (n° 23444)	8
- mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Justitie over "de regels voor de dagbladhandels" (nr. 23445)	8	- Mme Annick Lambrecht au ministre de la Justice sur "les règles applicables aux marchands de journaux" (n° 23445)	8
- mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Justitie over "de vergunning voor wedkantoren" (nr. 23446)	8	- Mme Annick Lambrecht au ministre de la Justice sur "les licences des agences de paris" (n° 23446)	8
- mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Justitie over "de onlineplatforms met virtuele weddenschappen" (nr. 23447) <i>Sprekers: Annick Lambrecht, Koen Geens, minister van Justitie</i>	8	- Mme Annick Lambrecht au ministre de la Justice sur "les plates-formes en ligne proposant des paris virtuels" (n° 23447) <i>Orateurs: Annick Lambrecht, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	8
Vraag van mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "het in beslag nemen van het wapen van jagers bij het niet kunnen voorleggen van een model 9-formulier" (nr. 23534) <i>Sprekers: Carina Van Cauter, Koen Geens, minister van Justitie</i>	10	Question de Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "la confiscation de l'arme des chasseurs ne pouvant présenter un formulaire modèle 9" (n° 23534) <i>Orateurs: Carina Van Cauter, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	10
Vraag van mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Justitie over "het slapen op matrassen in Belgische gevangenissen" (nr. 23550) <i>Sprekers: Annick Lambrecht, Koen Geens, minister van Justitie</i>	11	Question de Mme Annick Lambrecht au ministre de la Justice sur "les nuits sur des matelas posés au sol dans les prisons belges" (n° 23550) <i>Orateurs: Annick Lambrecht, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	11
Vraag van mevrouw Özlem Özen aan de minister van Justitie over "de personeelsbezetting bij de Franstalige rechtbank van koophandel te Brussel" (nr. 23551) <i>Sprekers: Özlem Özen, Koen Geens, minister van Justitie</i>	11	Question de Mme Özlem Özen au ministre de la Justice sur "les effectifs au sein du tribunal du commerce francophone de Bruxelles" (n° 23551) <i>Orateurs: Özlem Özen, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	11
Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de noodzaak voor het opmaken van een Europese conventie over het beroep van advocaat" (nr. 23464) <i>Sprekers: Sabien Lahaye-Battheu, Koen Geens, minister van Justitie</i>	13	Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "la nécessité d'établir une convention européenne pour la profession d'avocat" (n° 23464) <i>Orateurs: Sabien Lahaye-Battheu, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	13
Vraag van de heer Éric Thiébaud aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het gebrek aan steun voor de slachtoffers van de treinramp in Buizingen" (nr. 23276) <i>Sprekers: Éric Thiébaud, Koen Geens, minister van Justitie</i>	14	Question de M. Éric Thiébaud au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le manque de soutien apporté aux victimes de la catastrophe de Buizingen" (n° 23276) <i>Orateurs: Éric Thiébaud, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	14
Vraag van de heer Éric Thiébaud aan de vice-	15	Question de M. Éric Thiébaud au vice-premier	15

eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de racistische schietpartij in Italië en het surveilleren van extreemrechts" (nr. 23553)

*Sprekers:* **Éric Thiébaud, Koen Geens**,  
minister van Justitie

ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la fusillade raciste en Italie et la surveillance de l'extrême droite" (n° 23553)

*Orateurs:* **Éric Thiébaud, Koen Geens**,  
ministre de la Justice



## COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

## COMMISSION DE LA JUSTICE

van

du

WOENSDAG 07 FEBRUARI 2018

MERCREDI 07 FEVRIER 2018

Namiddag

Après-midi

De openbare commissievergadering wordt geopend om 14.31 uur en voorgezeten door de heer Philippe Goffin.

La réunion publique de commission est ouverte à 14 h 31 par M. Philippe Goffin, président.

**01** Vraag van de heer Raf Terwingen aan de minister van Justitie over "de vrouwelijking in de advocatuur" (nr. 23221)

**01** Question de M. Raf Terwingen au ministre de la Justice sur "la féminisation du barreau" (n° 23221)

**01.01** Raf Terwingen (CD&V): Zowel in de advocatuur als in Justitie is er sprake van vrouwelijking, wat een verheugende evolutie is. Wat is de visie ter zake van de minister?

**01.01** Raf Terwingen (CD&V): Tant le barreau que la magistrature se féminisent, ce qui est une évolution positive. Qu'en pense le ministre?

**01.02** Minister **Koen Geens** (*Nederlands*): Ik zal de cijfers bezorgen van de Orde van Vlaamse Balies (OVB) en van advocats.be. De cijfers van de OVB zijn beperkt tot het aantal vrouwelijke en mannelijke advocaten per balie, jonger en ouder dan 30 jaar. Die wijzen uit dat het aantal vrouwen binnen de advocatuur steeg van 3.747 in 2012 naar 4.604 in 2017, een stijging van 23%. Onder de 30 jaar is 62% van de advocaten vrouwelijk en 38% mannelijk. Boven de 30 jaar zijn er meer mannen dan vrouwen. Dit geldt voor alle Vlaamse balies. In de Franstalige en Duitstalige balies zijn er meer vrouwelijke dan mannelijke advocaten tot en met 39 jaar, onder de twintigers zijn dat er zelfs dubbel zoveel vrouwelijke. Vanaf 40 jaar is het aantal mannelijke Franstalige advocaten nog wel beduidend hoger.

**01.02** **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): Je vous transmettrai les chiffres de l'Orde van Vlaamse Balies (OVB) et d'avocats.be. Les statistiques de l'OVB portent uniquement sur le nombre d'avocats et d'avocates par barreau, âgé(e)s de moins et de plus de 30 ans. Leur analyse révèle qu'entre 2012 et 2017, le nombre d'avocates est passé de 3 747 à 4 604, soit une hausse de 23 %. Dans la catégorie des moins de 30 ans, on recense 62 % d'avocates et 38 % d'avocats. Au-delà des 30 ans, les hommes sont plus nombreux. Cette tendance est observée dans tous les barreaux flamands. Du côté des barreaux francophone et germanophone, les avocates dominant jusqu'à l'âge de 39 ans inclus et elles sont même deux fois plus nombreuses que les hommes parmi les vingtenaires. À partir de 40 ans, le nombre d'avocats francophones reste substantiellement plus élevé que celui de leurs collègues féminines.

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

**02** Vraag van de heer Raf Terwingen aan de minister van Justitie over "de vrouwelijking bij Justitie" (nr. 23222)

**02** Question de M. Raf Terwingen au ministre de la Justice sur "la féminisation de la Justice" (n° 23222)

**02.01** Raf Terwingen (CD&V): In 2010 bleken

**02.01** Raf Terwingen (CD&V): Il semble qu'en

beduidend minder vrouwen aan de slag te zijn bij de hogere rechtscolleges. Wat is de situatie nu?

**02.02** Minister **Koen Geens** (*Nederlands*): Bij de rechters in de rechtbank van eerste aanleg varieert het aandeel vrouwen per arrondissement van 51% tot 76%. Bij de vrederechters zijn 37% vrouwen en bij de rechters in de politierechtbank 39%.

Bij het openbaar ministerie is het aandeel vrouwen bij de parketmagistraten 58%, bij de magistraten in arbeidsauditoraten 62%, bij de raadsheren bij de hoven van beroep 51%, bij de arbeidshoven 36%, bij het Hof van Cassatie 30%, bij de parketten-generaal 40%, bij het parket-generaal van het Hof van Cassatie 8% en bij het federaal parket 52%.

*Het incident is gesloten.*

**03** **Samengevoegde vragen van**  
- de heer **Raf Terwingen** aan de minister van Justitie over "de bemiddeling in familiezaken" (nr. 23220)  
- mevrouw **Sabien Lahaye-Battheu** aan de minister van Justitie over "de bemiddeling in familiale geschillen" (nr. 23356)

**03.01** **Raf Terwingen** (CD&V): Drie jaar na de oprichting van de familierechtbanken, ben ik benieuwd naar de cijfers.

Hoeveel zaken werden ingeleid? In hoeveel zaken werd een beroep gedaan op bemiddeling? Hoeveel zaken werden verwezen naar de kamers voor minnelijke schikking en hoe dikwijls leidde dit tot een oplossing?

**03.02** **Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): Ik sluit mij daarbij aan en wil er ook graag op wijzen dat er soms verwarring bestaat tussen bemiddeling en schikking. Bij bemiddeling worden conflicten opgelost met bijstand van een bemiddelaar, al dan niet een advocaat. Bij een schikking wordt een dossier opgelost onder leiding van een rechter en komt de oplossing van de partijen zelf.

Welke impact hebben de kamers van minnelijke schikking op de werklust van de familierechtbanken? Hoeveel van de ingeleide zaken worden in deze kamers opgelost? Overweegt de minister het systeem uit te breiden naar andere rechtbanken?

2010, les juridictions supérieures comptaient un nombre très faible de femmes. Qu'en est-il actuellement?

**02.02** **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): En ce qui concerne les juges des tribunaux de première instance, la proportion de femmes par arrondissement varie de 51 à 76 %. Ce pourcentage est de 37 % pour les juges de paix et de 39 % pour les juges des tribunaux de police.

Le pourcentage de femmes s'élève à 58 % pour les magistrats du parquet au ministère public, à 62 % pour les magistrats des auditorats du travail, à 51 % pour les conseillers près les cours d'appel, à 36 % pour les cours du travail, à 30 % pour la Cour de cassation, à 40 % pour les parquets généraux, à 8 % pour le parquet général de la Cour de cassation et à 52 % pour le parquet fédéral.

*L'incident est clos.*

**03** **Questions jointes de**  
- M. **Raf Terwingen** au ministre de la Justice sur "la médiation dans les affaires familiales" (n° 23220)  
- Mme **Sabien Lahaye-Battheu** au ministre de la Justice sur "la médiation dans le cadre de litiges familiaux" (n° 23356)

**03.01** **Raf Terwingen** (CD&V): Trois ans après la mise en place des tribunaux de la famille, j'attends les chiffres avec impatience.

Combien d'affaires ont-elles été introduites? À combien de reprises y a-t-il eu recours à la médiation? Combien d'affaires ont-elles été renvoyées vers les chambres de règlement à l'amiable et combien de fois le problème a-t-il ainsi été réglé?

**03.02** **Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): Je m'associe à l'intervention précédente et je souhaite, par ailleurs, souligner la confusion qui subsiste parfois entre médiation et règlement à l'amiable. La médiation règle les conflits avec l'assistance d'un médiateur, avocat ou non. Dans le cadre d'un règlement à l'amiable, le traitement du dossier est placé sous la houlette d'un juge et la solution émane des parties concernées.

Quelle est l'incidence des chambres de règlement à l'amiable sur la charge de travail des tribunaux de la famille? Combien des affaires introduites sont-elles réglées par ces chambres? Le ministre envisage-t-il une extension du système vers d'autres tribunaux?



Sinds 2005 bestaat de mogelijkheid van gezinsbemiddeling. Hoeveel mensen maakten daarvan al gebruik?

L'option de la médiation familiale a été instaurée en 2005. Combien de personnes y ont-elles déjà eu recours?

Welke initiatieven staan op stapel om bemiddeling en schikking te stimuleren?

Quelles sont les initiatives prévues pour encourager la médiation et le règlement à l'amiable?

**03.03** Minister **Koen Geens** (Nederlands): Uit de publicatie van de familierechtbank 2015-2016 op de website van de hoven en rechtbanken blijkt dat in het overgangsjaar 2014 20.513 zaken op de algemene rol stonden, 30.553 in 2015 en 42.145 in 2016. Er is enkel voor 2016 een afzonderlijke publicatie voor familiezaken, maar de registratiewijze verloopt nog niet uniform.

**03.03** **Koen Geens**, ministre (en néerlandais): Il ressort de la publication du tribunal de la famille 2015-2016, disponible sur le site internet des cours et tribunaux qu'au cours de l'année de transition 2014, 20 513 affaires ont été inscrites au rôle général, 30 553 l'ont été en 2015 et 42 145 en 2016. Une publication séparée pour les affaires de famille n'existe que pour 2016 et le mode d'enregistrement n'a pas encore été uniformisé.

Inzake de kamers van minnelijke schikking zijn er nog geen cijfers beschikbaar, meldt het Vast Bureau voor Statistiek van de hoven en rechtbanken. Het statistisch project hieromtrent wordt momenteel nog ontwikkeld. Ook de Federale Bemiddelingscommissie deelt mij mee dat zij niet over officiële cijfers beschikt en wijst erop dat het niet evident is deze cijfers te bekomen omdat vele bemiddelingen vrijwillig gebeuren en er vaak geen homologatie van de rechtbank wordt gevraagd. Er werden wel steekproeven uitgevoerd waaruit blijkt dat in 2015 in 3.210 zaken een beroep werd gedaan op bemiddeling.

Le Bureau Permanent Statistiques et Mesure de la charge de travail des cours et tribunaux signale qu'aucun chiffre n'est pour l'heure disponible en ce qui concerne les chambres de règlement à l'amiable. Le développement de l'outil statistique est en cours. De son côté, la Commission fédérale de médiation m'informe qu'elle ne dispose pas de statistiques officielles et souligne la difficulté de collecter de tels chiffres car de nombreuses médiations se déroulent sur une base volontaire et leur homologation par le tribunal n'est que rarement demandée. Des échantillonnages ont toutefois été effectués et ceux-ci indiquent qu'en 2015, il y a eu recours à la médiation dans 3 210 dossiers.

De evaluatie van de wet van 30 juni 2013 is gepland voor 2020. De werklust van de familierechtbanken en de werking van de kamers voor minnelijke schikking zullen worden onderzocht. Momenteel onderzoekt men aan de UGent al het systeem van de schikkingen, waarbij men die evalueert in het kader van het project Transitie in Families.

L'évaluation de la loi du 30 juin 2013 est prévue en 2020. Elle analysera la charge de travail des tribunaux de la famille et le fonctionnement des chambres de règlement à l'amiable. L'UGent étudie dès à présent le système des règlements à l'amiable, lequel est évalué dans le cadre du projet *Transitie in Families*.

We wachten de evaluatie af alvorens een uitspraak te doen over de noodzaak tot uitbreiding van het systeem van de minnelijke schikking naar andere hoven en rechtbanken. Wat de nieuwe initiatieven betreft, verwijs ik naar het wetsontwerp houdende diverse bepalingen dat ik gisteren in deze commissie toelichtte.

Nous attendons l'évaluation avant de nous prononcer sur la nécessité d'étendre le système du règlement à l'amiable à d'autres cours et tribunaux. Concernant les nouvelles initiatives, je me réfère au projet de loi portant des dispositions diverses que j'ai commenté hier au sein de notre commission.

**03.04** **Raf Terwingen** (CD&V): Mijn fractie is ervan overtuigd dat bemiddeling de juiste weg is en dat conflictprocedures zoveel mogelijk moeten worden vermeden.

**03.04** **Raf Terwingen** (CD&V): Mon groupe est convaincu que la médiation constitue la voie à suivre et que les procédures conflictuelles doivent être évitées autant que possible.

**03.05** **Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): Ik betreur dat er nog geen cijfers voorhanden zijn en stel vast dat de evaluatie nog even op zich laat wachten. We zullen ons beraden over voorstellen om de minnelijke schikking of bemiddeling verder te

**03.05** **Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): Je regrette qu'aucun chiffre ne soit encore disponible et constate que l'évaluation se fait encore attendre. Nous allons réfléchir à des propositions tendant à promouvoir plus avant le règlement à l'amiable ou la

promoten.

*Het incident is gesloten.*

**04** Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "de eed afgelegd door gerechtstolken" (nr. 23280)

**04.01** Sonja Becq (CD&V): In de beginfase na de inwerkingtreding van de wet over een nationaal register voor tolken, deskundigen en vertalers-tolken werd gekozen voor een voorlopig register, zodat er ondertussen kon worden voortgewerkt aan de wetgeving die was blijven liggen.

Er rijzen echter vragen over de rechtsgeldigheid van de eed omdat het voorlopig register geen juridische waarde zou hebben. Volgens een rondzendbrief van de procureur des Konings van Antwerpen moet voor elke prestatie afzonderlijk de eed worden afgelegd.

Hoe staat het met die wetgeving? Hoe kan de rechtsonzekerheid snel worden weggewerkt?

**04.02** Minister Koen Geens (Nederlands): Het KB dat de voorwaarden oplegt waaraan de juridische opleiding moet voldoen, wordt binnenkort gepubliceerd. Voor de KB's over de werking van de Aanvaardingscommissie en de te betalen bijdragen in de kosten is het wachten op het definitieve advies van de Inspectie van Financiën, waarna het voor advies naar de Raad van State kan vertrekken. Het KB over de permanente vorming wordt momenteel voorbereid.

In afwachting van het definitieve register kunnen er zowel uit de tijdelijke als uit de lokale lijsten deskundigen worden aangeduid. Het klopt dat de vertalers, tolken en vertalers-tolken ondertussen per opdracht de eed moeten afleggen. De eed is echter opgesteld in de verleden tijd, waardoor de procureurs-generaal tolken tweemaal de eed laten afleggen, vooraf zoals ze gewoon waren en achteraf om onregelmatigheden te vermijden. Na een wetswijziging zal dat alleen nog vooraf moeten. Ik hoop dit met een amendement in het wetsontwerp werklastvermindering te kunnen regelen.

*Het incident is gesloten.*

**05** Vraag van mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de opvolging van een rijverbod en de databank Mercurius" (nr. 23328)

médiation.

*L'incident est clos.*

**04** Question de Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "le serment prêté par les interprètes travaillant pour la Justice" (n° 23280)

**04.01** Sonja Becq (CD&V): Durant la phase qui a suivi l'entrée en vigueur de la loi établissant un Registre national des traducteurs, interprètes et traducteurs-interprètes jurés, il a été choisi de mettre en place un registre provisoire de façon à pouvoir continuer, dans l'intervalle, à développer la législation qui était restée en suspens.

Des questions se posent cependant concernant la validité du serment puisque le registre provisoire n'a semble-t-il aucune valeur juridique. Selon une circulaire du procureur du Roi d'Anvers, il convient de prêter serment avant chaque prestation.

Qu'en est-il de cette législation? Comment supprimer rapidement cette insécurité juridique?

**04.02** Koen Geens, ministre (en néerlandais): L'arrêté royal fixant les conditions requises pour la formation juridique sera publié prochainement. Pour les arrêtés royaux réglant le fonctionnement de la Commission d'agrément et le montant de la participation aux coûts, il faut attendre l'avis définitif de l'Inspection des Finances; les textes pourront ensuite être transmis au Conseil d'État pour avis. L'arrêté royal relatif à la formation continue est en cours de rédaction.

En attendant le registre définitif, des experts peuvent être désignés sur la base du registre provisoire et des listes locales. Il est exact que dans l'intervalle, les traducteurs, interprètes et traducteurs-interprètes doivent prêter serment par mission. Le texte du serment étant toutefois rédigé au passé, les procureurs généraux invitent les interprètes à prêter serment à deux reprises, avant leur prestation, comme ils en avaient l'habitude et une seconde fois au terme de celle-ci pour éviter d'éventuelles irrégularités. Après la modification de la loi, la prestation de serment se fera uniquement avant la prestation. J'espère pouvoir régler le problème par le biais d'un amendement présenté dans le cadre du projet de loi relatif à la diminution de la charge de travail.

*L'incident est clos.*

**05** Question de Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "le suivi d'une déchéance du droit de conduire et la banque de

**données Mercurius" (n° 23328)**

**05.01 Carina Van Cauter** (Open Vld): Op 14 april 2011 werd de wet goedgekeurd voor de oprichting van de kruispuntbank Mercurius voor het geïntegreerd beheer van de rijbewijzen, waarin alle vervallenverklaringen van het recht tot sturen zouden worden opgenomen. De geïntegreerde politie zou daartoe werken in drie fasen: de oprichting van de nationale databank met de tijdelijke rijverboden, de verbinding met de bestaande webservice van Justitie en de activering van de webservice met de historiek van de rijbewijzen en bijzondere voorwaarden.

Is de informatie van Justitie ondertussen in reële tijd beschikbaar voor de politiediensten of wanneer zal dat zo zijn? Wordt die informatie gebruikt bij alle verkeerscontroles? Kan de minister dat rechtvaardigen? Zijn de tweede en de derde fase opgestart bij de geïntegreerde politie of wanneer gebeurt dit? Vanaf wanneer is de kruispuntbank volledig raadpleegbaar? Hoelang duurt het momenteel om een vonnis te registreren in het MaCH-computerprogramma van Justitie, zodat het op die manier verder digitaal ter beschikking kan worden gesteld? Maken alle griffies van de politierechtbanken daar gebruik van? Is de Mercuriusdatabank ook consulteerbaar door parketmagistraten voor het opstellen van hun strafvorderingen? Controleert men bij verkeersinbreuken als snelheidsovertredingen bijvoorbeeld ook op het bezit van een rijbewijs?

**05.02 Minister Koen Geens** (Nederlands): In het raam van dit project zijn de verschillende databanken van mobiliteit, politie en Justitie nu verbonden met elkaar, waardoor de informatie al wordt uitgewisseld. We moeten echter nog programma's ontwikkelen om die informatie op het terrein consulteerbaar te maken. Pas daarna is een algemene ingebruikname mogelijk. Vonnissen worden meteen geregistreerd in MaCH en alle griffies van de politierechtbanken hebben sinds 2015 toegang tot het relevante Centraal Strafreger.

**05.03 Carina Van Cauter** (Open Vld): Alle informatie is dus beschikbaar, maar het geheel moet nog worden ontsloten. Ik vraag de minister daarom dat hij dit nauw zou opvolgen, zodat men op het terrein beschikt over een efficiënt instrument. En voorts stond toch in een rapport van het Rekenhof

**05.01 Carina Van Cauter** (Open Vld): La loi relative à la création de la banque-carrefour Mercurius a été approuvée le 14 avril 2011. Cette banque de données vise la gestion intégrée des permis de conduire et comprend l'ensemble des déchéances du droit de conduire. Le travail de la police intégrée reposerait dans ce cadre sur trois étapes: création de la banque de données nationale comprenant les interdictions temporaires de conduite, liaison avec le service internet existant de la Justice et activation du service internet présentant l'historique des permis de conduire et les conditions particulières.

Les services de police peuvent-ils entre-temps disposer en temps réel des informations de la Justice? Dans la négative, quand ces informations seront-elles disponibles? Ces informations sont-elles utilisées pour l'ensemble des contrôles routiers? Le ministre peut-il justifier cette situation? La deuxième et la troisième étapes sont-elles amorcées au sein de la police intégrée? Dans la négative, quand le seront-elles? À partir de quand la banque-carrefour sera-t-elle totalement consultable? Combien de temps l'enregistrement des jugements dans le programme informatique MaCH de la Justice dure-t-il actuellement, de façon à rendre les jugements disponibles sous forme numérique? Tous les greffes des tribunaux de police font-ils usage de ces contenus numériques? La banque-carrefour Mercurius peut-elle également être consultée par les magistrats du parquet pour l'établissement d'une procédure pénale? En cas d'excès de vitesse, est-il contrôlé si les personnes concernées sont en possession d'un permis de conduire?

**05.02 Koen Geens**, ministre (en néerlandais): Dans le cadre de ce projet, les différentes banques de données du SPF Mobilité, de la police et du SPF Justice sont aujourd'hui interconnectées et les échanges d'informations sont déjà opérationnels. Il reste toutefois à développer des logiciels destinés à rendre ces informations consultables sur le terrain. La mise en service générale ne pourra intervenir qu'une fois cette étape franchie. Les jugements sont directement enregistrés dans MaCH et depuis 2015, tous les greffes des tribunaux de police ont accès au Casier judiciaire central.

**05.03 Carina Van Cauter** (Open Vld): Toutes les informations sont donc disponibles, mais il reste à les rendre accessibles. J'invite, dès lors, le ministre à suivre le dossier de près, de sorte à mettre un instrument performant à la disposition des acteurs concernés. Un rapport de la Cour des comptes qui

van enige tijd geleden dat op sommige griffies vonnissen bleven liggen, tot zelfs voorbij de verjaringstermijn, terwijl men in deze uiteraard een redelijke termijn moet aanhouden. Tot slot hebben mensen op het terrein mij gezegd dat het nogal logisch is dat met een dergelijk instrument parketmagistraten ook nakijken of diegene die een inbreuk pleegt, ook effectief een rijbewijs heeft.

*Het incident is gesloten.*

**06** **Vraag van mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "de instructies aan de parketten bij beroepsprocedures in zaken van ernstige verkeersmisdrijven" (nr. 23329)**

**06.01** **Carina Van Cauter** (Open Vld): In de plenaire vergadering van 21 december 2017 zei de minister dat hij zou onderzoeken of de rechtszaak van iemand die eerder was veroordeeld en nieuwe feiten pleegde voor zijn zaak in hoger beroep werd behandeld, met voorrang zou worden ingeleid.

Is dit ondertussen gebeurd? Worden veelplegers proactief opgevolgd en gecontroleerd?

**06.02** **Minister Koen Geens** (*Nederlands*): Er bestaan al instructies om die gevallen bij voorrang te behandelen, maar ik zal aan het College van procureurs-generaal vragen of ze moeten worden aangepast. Uiteraard wordt de voortgang bij een hoger beroep niet alleen door het openbaar ministerie, maar ook door andere partijen bepaald.

Er gebeuren inderdaad proactieve controles op vraag van het parket of op initiatief van de politie op basis van het vermoeden van misbruik. Zodra de gegevensbank van rijbewijzen Mercurius operationeel is, zal ook controle met de ANPR-camera's mogelijk zijn. Omdat we in de toekomst ook een koppeling willen tussen Mercurius en de vaststellingen van de politie in het kader van verkeersinbreuken, heb ik de stuurgroep van het project Cross Border gevraagd dat mee te nemen in de ontwikkelingen van het MaCH-systeem van Justitie.

**06.03** **Carina Van Cauter** (Open Vld): Uiteraard hangt de afhandeling van een zaak in beroep ook af van andere partijen, maar de voortgang kan wel worden versneld door de zaak tijdig in te leiden. Als het lang duurt, krijgt de veelpleger immers de indruk dat hij er mee wegst. Daarnaast vormen die proactieve controles nog een bijkomend argument

ne date pas d'hier a signalé, par ailleurs, que certains greffes laissent traîner les jugements, parfois jusqu'au-delà de la prescription alors que, dans ce domaine, la règle du délai raisonnable doit bien sûr prévaloir. Enfin, il m'a été rapporté qu'il est relativement logique que les magistrats du parquet puissent vérifier à l'aide d'un tel instrument si le contrevenant est bel en bien titulaire d'un permis de conduire.

*L'incident est clos.*

**06** **Question de Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "les instructions aux parquets en cas d'appel dans des affaires d'infractions graves de roulage" (n° 23329)**

**06.01** **Carina Van Cauter** (Open Vld): Lors de la séance plénière du 21 décembre 2017, le ministre a déclaré qu'il examinerait la question de savoir si le procès d'une personne précédemment condamnée et ayant commis de nouveaux faits avant que son affaire ne soit traitée en degré d'appel pourrait être prioritaire.

Avez-vous déjà pris des mesures en ce sens? Les multirécidivistes font-ils l'objet d'un suivi et d'un contrôle proactifs?

**06.02** **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): Des instructions visant à traiter prioritairement ces affaires existent déjà. Toutefois, je vais demander au Collège des procureurs généraux s'il convient d'adapter ces instructions. Il va de soi que le déroulement d'un appel dépend non seulement du ministère public, mais également d'autres parties.

Des contrôles proactifs sont en effet effectués à la demande du parquet ou à l'initiative de la police sur la base d'une suspicion d'abus. Un contrôle par caméras LAPI sera également possible dès que la banque de données des permis de conduire Mercurius sera opérationnelle. Étant donné que nous voudrions également établir, à l'avenir, un lien entre Mercurius et les constatations faites par la police dans le cadre des infractions routières, j'ai demandé au groupe de pilotage du projet Cross Border de prendre cet aspect en considération dans le cadre du développement du système MaCH de la Justice.

**06.03** **Carina Van Cauter** (Open Vld): Le traitement d'une affaire en degré appel dépend certes aussi d'autres parties, mais un acte introductif d'instance déposé en temps utile permettrait déjà d'accélérer la procédure. Lorsque celle-ci se prolonge, le multirécidiviste a en effet le sentiment qu'il s'en tire à bon compte. Ces

voor de snelle ontsluiting van de Mercuriusdatabank.

contrôles proactifs constituent, en outre, un argument supplémentaire en faveur d'une accélération de l'accès à la banque de données Mercurius.

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

**07** Vraag van mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "het nieuwe model van grievenformulier" (nr. 23330)

**07** Question de Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "le nouveau modèle de formulaire de griefs" (n° 23330)

**07.01** Carina Van Cauter (Open Vld): In de Potpourri-II wet werd in artikel 204 van het Wetboek van strafvordering de verplichting ingevoerd om, op straffe van verval van hoger beroep, binnen de beroepstermijn ter griffie een verklaring van hoger beroep neer te leggen samen met een verzoekschrift met de grieven. Daartoe werd een nieuw formulier ingevoerd, waarin ook in beknopte ruimte is voorzien voor een motivering van die grieven. Volgens het Hof van Cassatie is een motivering in die fase echter niet verplicht.

**07.01** Carina Van Cauter (Open Vld): La loi pot-pourri II insère dans l'article 204 du Code d'instruction criminelle l'obligation, à peine de déchéance de l'appel, de déposer au greffe une déclaration d'appeler ainsi qu'une requête de griefs. Un nouveau formulaire a été instauré à cet effet, dans lequel un espace réduit est prévu pour motiver ces griefs. Selon la Cour de cassation, il n'est cependant pas obligatoire de fournir une motivation dans cette phase.

Zal een rechter het hoger beroep vervallen verklaren als er geen redenen werden opgegeven voor de grieven? Het formulier lijkt de appelland hiertoe immers te verplichten. Kan de minister dit verduidelijken?

Le juge va-t-il déclarer la déchéance de l'appel si aucun motif n'est mentionné pour les griefs? Le formulaire semble en effet y obliger l'appelant. Le ministre peut-il éclaircir ce point?

**07.02** Minister Koen Geens (Nederlands): De betrokken wettelijke bepaling stelt duidelijk het volgende: "Op straffe van verval van het hoger beroep bepaalt het verzoekschrift nauwkeurig de grieven die tegen het vonnis worden ingebracht, met inbegrip van de procedurele grieven en wordt het verzoekschrift binnen dezelfde termijn en op dezelfde griffie ingediend als de in artikel 203 bedoelde verklaring van beroep. Daartoe kan een formulier, waarvan het model wordt bepaald door de Koning, worden gebruikt." In de memorie van toelichting bij de wetwijziging staat eveneens vermeld dat naast de grieven ook de redenen waarom men de hervorming van het vonnis vraagt, worden vermeld. Met deze wetwijziging beoogde men zo een doelmatiger behandeling van strafzaken in hoger beroep.

**07.02** Koen Geens, ministre (en néerlandais): La disposition légale en la matière stipule explicitement ce qui suit : "À peine de déchéance de l'appel, la requête indique précisément les griefs élevés, y compris les griefs procéduraux, contre le jugement et est remise, dans le même délai et au même greffe que la déclaration visée à l'article 203. Un formulaire dont le modèle est déterminé par le Roi peut être utilisé à cette fin". En outre, l'exposé des motifs en préambule à cette modification de la loi mentionne également qu'outre les griefs, il convient d'indiquer les motifs de la demande de réforme du jugement. Le but de cette modification législative était d'assurer un traitement plus efficace des affaires pénales en degré d'appel.

De aanpassing van het grievenformulier bij KB kwam er op vraag van het terrein en na overleg met magistraten van de zetel, van het openbaar ministerie en van het Hof van Cassatie. In dit formulier is gekozen voor open rubrieken, wat niet betekent dat de motivering al meteen gedetailleerd moet worden uiteengezet. De bedoeling was net om de wet soepeler in te vullen. De Raad van State had daarover ook geen opmerkingen.

L'adaptation du formulaire de griefs par arrêté royal est intervenue à la demande des acteurs de terrain et après consultation des magistrats du siège, du ministère public et de la Cour de cassation. Le formulaire a opté pour des rubriques ouvertes, ce qui ne signifie pas pour autant qu'il faille y détailler déjà les motivations. L'ambition était précisément d'appliquer plus souplement la loi. Le Conseil d'État n'a formulé aucune remarque à ce sujet.

**07.03** Carina Van Cauter (Open Vld): Het kan

**07.03** Carina Van Cauter (Open Vld): Selon moi,

volgens mij niet de bedoeling zijn om de ontvankelijkheid van een hoger beroep te laten afhangen van een volledig uitgewerkte motivering, zowel in rechte als in feite. Als de wet spreekt over een nauwkeurige aanduiding van de grieven, impliceert dit dan dat er ook een motivering moet zijn?

**07.04** Minister **Koen Geens** (Nederlands): In de wet staat "bepaalt nauwkeurig de grieven" en in de memorie staat dat de redenen moeten worden bekendgemaakt. Maar dat betekent niet dat de middelen moeten worden ontwikkeld.

*Het incident is gesloten.*

De **voorzitter**: De vraag nr. 23384 van mevrouw Jadin wordt omgezet in een schriftelijke vraag. De vraag nr. 23391 van de heer Flahaux zal worden behandeld in de commissie voor de Sociale Zaken.

**08** **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Justitie over "de inzet van de spelers bij het gokken" (nr. 23441)
- mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Justitie over "de Kansspelcommissie" (nr. 23442)
- mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Justitie over "de Nationale Loterij" (nr. 23443)
- mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Justitie over "de regels bij het gokken" (nr. 23444)
- mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Justitie over "de regels voor de dagbladhandels" (nr. 23445)
- mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Justitie over "de vergunning voor wedkantoren" (nr. 23446)
- mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Justitie over "de onlineplatforms met virtuele weddenschappen" (nr. 23447)

**08.01** **Annick Lambrecht** (sp.a): Volgens de media bedraagt de gemiddelde inzet van een speler bij de Nationale Loterij 4,9 euro. Wat is de gemiddelde inzet bij privéoperatoren?

Daarnaast zou er een zwakker verslavingsrisico zijn bij loterij- en krasspelen dan bij casinospelen. Moeten voor spelen met het hoogste verslavingsrisico niet de strengste regels worden opgelegd? Kunnen bonussen verboden worden of enkel beperkt tot heel lage bedragen en zonder voorwaarden? Vindt de minister dat er voldoende maatregelen worden genomen tegen verslavingsrisico's?

l'objectif ne saurait être de faire dépendre la recevabilité d'un recours d'une motivation entièrement développée et ce, tant en droit qu'en fait. Si la loi parle d'une détermination précise des griefs, cela implique-t-il qu'il faille également une motivation?

**07.04** **Koen Geens**, ministre (en néerlandais): La loi dit "détermine précisément les griefs" et l'exposé des motifs précise que les raisons doivent être indiquées. Mais cela ne signifie pas que les moyens doivent être développés.

*L'incident est clos.*

Le **président**: La question n° 23384 de Mme Jadin est transformée en question écrite. La question n° 23391 de M. Flahaux sera traitée en commission des Affaires sociales.

**08** **Questions jointes de**

- Mme Annick Lambrecht au ministre de la Justice sur "la mise des joueurs lors des paris" (n° 23441)
- Mme Annick Lambrecht au ministre de la Justice sur "la Commission des jeux de hasard" (n° 23442)
- Mme Annick Lambrecht au ministre de la Justice sur "la Loterie Nationale" (n° 23443)
- Mme Annick Lambrecht au ministre de la Justice sur "les règles en matière de paris" (n° 23444)
- Mme Annick Lambrecht au ministre de la Justice sur "les règles applicables aux marchands de journaux" (n° 23445)
- Mme Annick Lambrecht au ministre de la Justice sur "les licences des agences de paris" (n° 23446)
- Mme Annick Lambrecht au ministre de la Justice sur "les plates-formes en ligne proposant des paris virtuels" (n° 23447)

**08.01** **Annick Lambrecht** (sp.a): Selon les médias, la mise moyenne d'un joueur à la Loterie Nationale s'élève à 4,90 euros. Quel est le montant de la mise moyenne chez les opérateurs privés?

De plus, les loteries et les jeux à gratter présenteraient moins de risques d'addiction que les casinos. Ne faudrait-il pas imposer les règles les plus sévères aux jeux comportant les risques d'assuétude les plus élevés? Est-il possible d'interdire les bonus ou ne faudrait-il pas les limiter à des montants extrêmement faibles et sans conditions? Le ministre considère-t-il que les mesures prises pour lutter contre les risques

d'addiction sont suffisantes?

Volgens het beheerscontract moet de Nationale Loterij elk jaar 320 miljoen euro betalen aan de Staat. Hoeveel bedraagt de bijdrage van de privéoperatoren?

En vertu de son contrat de gestion, la Loterie Nationale doit verser chaque année 320 millions d'euros à l'État. Quel est le montant de la contribution des opérateurs privés?

Door de nog af te sluiten convenant tussen de gemeenten en een kandidaat-wedkantoor, gecombineerd met een daling van het aantal wedkantoren van 680 naar 600, zouden veel mensen zich wel eens kunnen richten tot nepdagbladhandels. De VVSG dringt er daarom op aan om ook de regels voor de vestiging en de uitbating van een dagbladhandel te wijzigen en om de gemeenten de mogelijkheid aan te bieden om een advies uit te brengen bij de vergunning van dagbladhandelaars. Wat vindt de minister daarvan?

La convention à signer entre les communes et un candidat à l'ouverture d'une agence de paris, conjuguée à une réduction du nombre d'agences de paris de 680 à 600, risque d'inciter de nombreuses personnes à se tourner vers des librairies factices. C'est pourquoi la VVSG réclame une modification des règles d'établissement et d'exploitation des librairies et exige que les communes puissent formuler un avis dans le cadre des demandes de licence introduites par des libraires. Que pense le ministre de ces suggestions?

Hoe denkt de minister over een voorafgaande vestigingsvergunning van de gemeente voor wedkantoren?

Quel est son avis à propos de la délivrance préalable par la commune d'une autorisation d'établissement pour les agences de paris?

Virtuele weddenschappen zijn niet gereguleerd, maar worden wel aangeboden. Hoe wordt dit gecontroleerd? Moet het verbod behouden blijven?

Les paris virtuels ne sont pas réglementés, mais ils sont néanmoins proposés. Comment sont-ils contrôlés? Leur interdiction doit-elle être maintenue?

**08.02** Minister **Koen Geens** (*Nederlands*): Of men nu voor of tegen is, in België zijn kansspelen toegelaten mits vergunning van de Kansspelcommissie. De regelgeving is vaak de uitkomst van een compromis in dit ideologisch geladen onderwerp.

**08.02** **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): Qu'on y soit favorable ou non, les jeux de hasard sont autorisés en Belgique moyennant une licence de la Commission des jeux de hasard. Dans ce domaine sensible sur le plan idéologique, la réglementation est souvent le résultat d'un compromis.

Privéoperatoren hebben geen beheersovereenkomst met de Staat, maar dragen onder meer bij via de regionale belasting en de btw.

Les opérateurs privés ne disposent pas d'un contrat de gestion avec l'État mais contribuent notamment par le biais de l'impôt régional et de la TVA.

Er bestaan geen wetenschappelijke studies over het verslavingsrisico per spel; maar het algemeen principe is: hoe korter de tijd tussen de inzet en het resultaat is, hoe potentieel verslavender het spel is. De problematiek van de bonussen wordt aangepakt in een toekomstig KB rond strengere regulering van reclame.

Il n'existe pas d'études scientifiques relatives au risque d'addiction au jeu. Toutefois, le principe général consiste à dire que plus le temps entre la mise et le résultat est court, plus le jeu risque d'être addictif. Le problème des bonus sera traité dans un futur arrêté royal tendant à réguler plus sévèrement la publicité.

Een gemiddelde inzet van de spelers is mij niet bekend.

Je n'ai pas connaissance de la mise moyenne des joueurs.

Het kansspelbeleid in België behoort tot de strengste ter wereld en geniet ook veel erkenning.

La politique de la Belgique en matière de jeux de hasard est une des plus sévères au monde et ses mérites sont largement reconnus.

De onlinekansspelen worden gecontroleerd aan de hand van klachten bij het centraal meldpunt van de Kansspelcommissie en indien nodig kan er een

Les jeux de hasard en ligne sont contrôlés sur la base des plaintes enregistrées par le point de contact central de la Commission des jeux de

sanctieprocedure worden opgestart. Een KB dat de virtuele kansspelen in de fysieke wedkantoren regelt wacht nog op een advies van de Raad van State.

Om een kansspelvergunning te krijgen moeten wedkantoren eerst een convenant afsluiten met de gemeente. Dat bevat al heel veel inspraak van de gemeente, waardoor een extra vestigingsvergunning niet nodig is.

Ik heb de Kansspelcommissie voorts verzocht om aandachtig te zijn voor nepdagbladhandels en indien nodig op te treden.

**08.03 Annick Lambrecht** (sp.a): We mogen dan een streng beleid voeren, het is wel heel eenvoudig om naar buitenlandse sites te surfen. We moeten de verslavingspercentages bekijken, want ik denk dat die alleen maar toenemen. Dat is heel gevaarlijk, zeker voor minderjarigen.

*Het incident is gesloten.*

De **voorzitter**: Vraag nr. 23469 van de heer Degroote wordt uitgesteld.

**09 Vraag van mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "het in beslag nemen van het wapen van jagers bij het niet kunnen voorleggen van een model 9-formulier" (nr. 23534)**

**09.01 Carina Van Cauter** (Open Vld): Volgens jagers zou de politie de richtlijn hebben gekregen dat bij een controle, in het verkeer of daarbuiten, van een persoon die een wapen vervoert en zijn model 9 – een overdrachts- en registratiedocument – niet kan tonen, het wapen onmiddellijk in beslag moet worden genomen. Nergens is echter wettelijk bepaald dat jagers het model 9 bij de hand moeten hebben.

Bestaat die richtlijn voor de politie inderdaad? Steunt de minister die ook? Op basis van welke bepaling kan men het wapen in beslag nemen? Hoe zou men een inbeslagname anders kunnen rechtvaardigen? Van wie gaat de richtlijn uit? Zal de minister deze kwestie uitklaren?

**09.02 Minister Koen Geens** (Nederlands): Een jagersvereniging heeft ons hierover vorige week aangesproken en mijn kabinet heeft meteen gevraagd in welke politiezones zo iets gebeurt. Wij wachten nog op die informatie. Noch mijn

hasard. Si nécessaire, une procédure de sanction peut être lancée. L'arrêté royal réglementant les jeux de hasard virtuels dans les agences physiques de paris n'est toujours pas revenu du Conseil d'État.

Avant d'obtenir une licence de jeu de hasard, les agences de paris doivent conclure une convention avec la commune. Aucune licence d'établissement n'est nécessaire étant donné que cette convention confère déjà un large droit de codécision à la commune.

Par ailleurs, j'ai demandé à la Commission des jeux de hasard d'être attentive au phénomène des faux marchands de journaux et si nécessaire, d'intervenir.

**08.03 Annick Lambrecht** (sp.a): Même si nous mettons en oeuvre une politique stricte, il est très simple de surfer vers des sites étrangers. Nous devons étudier les pourcentages d'addiction, car je crois que ceux-ci ne font qu'augmenter. C'est très dangereux, en particulier pour les mineurs.

*L'incident est clos.*

Le **président**: La question n° 23469 de M. Degroote est reportée.

**09 Question de Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "la confiscation de l'arme des chasseurs ne pouvant présenter un formulaire modèle 9" (n° 23534)**

**09.01 Carina Van Cauter** (Open Vld): Selon des chasseurs, la police aurait reçu pour directive de procéder à la saisie immédiate, lors de contrôles dans et en dehors de la circulation, des armes dont les détenteurs ne seraient pas en mesure de présenter le modèle 9 – un document d'enregistrement. Aucune disposition légale ne prévoit toutefois que les chasseurs sont tenus de se munir du modèle 9.

Cette directive qui aurait été adressée à la police existe-t-elle effectivement? Le ministre la soutient-il? Sur la base de quelle disposition peut-on procéder à la saisie d'une arme? Comment une saisie pourrait-elle être justifiée autrement? De qui cette directive émane-t-elle? Le ministre clarifiera-t-il cette question?

**09.02 Koen Geens**, ministre (en néerlandais): Une association de chasseurs nous a contactés la semaine dernière et mon cabinet a immédiatement demandé dans quelles zones de police cette directive serait d'application. Nous attendons encore



administratie, noch het College van procureurs-generaal hebben een dergelijke richtlijn uitgevaardigd. Een jager moet immers enkel in het bezit zijn van zijn jachtverlof tijdens het vervoer van zijn jachtwapens. Een inbeslagname omdat de jager geen model 9 voor die wapens bij zich heeft, heeft geen enkele wettelijke grondslag. Zodra wij weten in welke politiezones dit gebeurt, zullen wij hen deze informatie ook doorgeven.

**09.03 Carina Van Cauter** (Open Vld): Ik dank de minister voor zijn zeer duidelijke antwoord.

*Het incident is gesloten.*

**10 Vraag van mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Justitie over "het slapen op matrassen in Belgische gevangenissen" (nr. 23550)**

**10.01 Annick Lambrecht** (sp.a): In de gevangenis van Brugge slapen gedetineerden op matrassen op de grond.

Hoeveel gedetineerden slapen in januari 2018 op de grond in België, per gevangenis? Hoeveel gedetineerden slapen nu op de grond in België, per gevangenis?

**10.02 Minister Koen Geens** (Nederlands): Het gaat om 125 gedetineerden in Antwerpen, Brugge, Gent, Hasselt, Ieper, Marche en Nijvel, en ik betreur dit evenzeer als mevrouw Lambrecht. Ik bezorg het secretariaat van de commissie een tabel met de verdeling per inrichting. Ik werk met alle macht aan extra capaciteit binnen een redelijke termijn. Voor Brugge gaat het om twee secties, die momenteel gesloten zijn wegens personeelsgebrek. In Beveren en Leuze wordt extra opnamecapaciteit gecreëerd. Een renovatie van zowat 70 cellen in Leuven-Centraal is nu afgerond. Wij volgen dit probleem op de voet op.

**10.03 Annick Lambrecht** (sp.a): Hoeveel gedetineerden slapen in Brugge op matrassen?

**10.04 Minister Koen Geens** (Nederlands): Voor Brugge gaat het om 11 gedetineerden.

*Het incident is gesloten.*

**11 Vraag van mevrouw Özlem Özen aan de minister van Justitie over "de**

cette information. Ni mon administration, ni le Collège des procureurs généraux n'ont donné une telle directive. Un chasseur doit en effet être uniquement en possession de son permis de chasse pendant le transport de ses armes de chasse. Une saisie parce que le chasseur ne serait pas en possession d'un modèle 9 pour ses armes serait dépourvue de toute base légale. Dès que nous saurons quelles zones de police sont concernées, nous leur transmettrons cette information.

**09.03 Carina Van Cauter** (Open Vld): Je remercie le ministre pour sa réponse d'une grande clarté.

*L'incident est clos.*

**10 Question de Mme Annick Lambrecht au ministre de la Justice sur "les nuits sur des matelas posés au sol dans les prisons belges" (n° 23550)**

**10.01 Annick Lambrecht** (sp.a): À la prison de Bruges, des détenus dorment sur des matelas posés à même le sol.

Combien de détenus ont dormi à même le sol en Belgique en janvier 2018? Combien de détenus dorment actuellement à même le sol en Belgique, par prison?

**10.02 Koen Geens**, ministre (en néerlandais): Au total, 125 détenus dorment sur un matelas à même le sol à Anvers, à Bruges, à Gand, à Hasselt, à Ypres, à Marche et à Nivelles. Je le déplore autant que Madame Lambrecht. Je fournis au secrétariat de la commission un tableau présentant la répartition des détenus par établissement pénitentiaire. Je m'emploierai pleinement à renforcer les capacités dans un délai raisonnable. À Bruges, deux sections sont concernées. Elles sont actuellement fermées en raison d'un manque d'effectifs. Des capacités d'accueil supplémentaires sont créées à Beveren et à Leuze. À Louvain central, la rénovation d'environ 70 cellules a été menée à bien. Nous continuons de suivre ce problème de près.

**10.03 Annick Lambrecht** (sp.a): Combien de détenus dorment-ils sur des matelas à Bruges?

**10.04 Koen Geens**, ministre (en néerlandais): À Bruges, onze détenus sont concernés.

*L'incident est clos.*

**11 Question de Mme Özlem Özen au ministre de la Justice sur "les effectifs au sein du tribunal du**

**personeelsbezetting bij de Franstalige rechtbank van koophandel te Brussel" (nr. 23551)**

**commerce francophone de Bruxelles" (n° 23551)**

**11.01 Özlem Özen** (PS): De voorzitter van de Franstalige rechtbank van koophandel te Brussel nam de volgende maatregelen met betrekking tot de griffies: vanaf 12.30 uur zijn ze gesloten voor het publiek, faxen en telefoons worden 's namiddags uitgeschakeld, enz. Die beslissing komt er naar aanleiding van de exponentiële toename van het aantal niet vervulde betrekkingen: 26 op de 59 plaatsen zijn vacant (d.i. 44%) en de personeelsformatie van de griffie is maar voor 55% ingevuld.

Waarom worden er geen vacatures bekendgemaakt? Hoe zult u die situatie rechtzetten? Hoeveel contractuelen werden er in dienst genomen en waarom werd er voor contractuele aanwerving geopteerd?

**11.02 Minister Koen Geens** (*Frans*): De personeelsformatie voor de magistraten, die in veertien personeelsleden voorziet, is voor 100% ingevuld. Een van die magistraten zal op 1 april vervroegd uittreden. De personeelsformatie voor het gerechtspersoneel is voor 81% ingevuld. In januari werden vijf vacatures voor de functie van assistent van niveau C bekendgemaakt. Twee griffiers en vijf medewerkers van de rechtbank zijn langdurig met ziekverlof. De afwezigen zijn echter niet in de 81% begrepen.

De benoeming van een hoofdgriffier en van twee griffiers-hoofden van de dienst is problematisch omdat die vacatures al meermaals werden bekendgemaakt, maar er zich geen kandidaten hebben aangemeld. In afwachting worden die functies door personeelsleden waargenomen. Om de toestand aan te pakken heb ik de voorzitter van de rechtbank voorgesteld de benoemingsprocedure uit te breiden tot de intrafederale mobiliteit of zelfs externe aanwervingen.

We maken werk van de verlichting van de werkdruk. Het aantal invorderingsprocedures voor onbetwiste schulden is met de helft verminderd, ook in Brussel. De kinderziekten in verband met RegSol worden geleidelijk aan verholpen. Er is inderdaad tijd nodig om vertrouwd te raken met de nieuwe toepassingen.

**11.03 Özlem Özen** (PS): Ik zal de cijfers analyseren. U minimaliseert de situatie, maar de actoren in het veld getuigen dat er dramatische problemen zijn die de goede werking van het gerecht ondermijnen. Men moet de nodige middelen uittrekken om wervingsprocedures op te

**11.01 Özlem Özen** (PS): Le président du tribunal de commerce francophone a décidé de mesures concernant les greffes: fermeture au public à partir de 12 h 30, fax désactivés, téléphones désactivés l'après-midi, etc. En cause, l'explosion du nombre de postes non pourvus: 26 places vacantes sur 59 (soit 44 %) et seulement 55 % du cadre rempli au greffe. Selon le président, ces vacances ne sont pas publiées, faute de budget, ce qui augmente la charge de travail.

Pourquoi les places ne sont-elles pas publiées? Comment comptez-vous remédier à cette situation? Combien d'engagements contractuels sont-ils intervenus et pourquoi des contractuels?

**11.02 Koen Geens**, ministre (*en français*): Le cadre des quatorze magistrats est rempli à 100 %. L'un d'eux partira à titre anticipatif le 1<sup>er</sup> avril. Le cadre du personnel judiciaire est rempli à 81 %. En janvier, cinq places d'assistant de niveau C ont été publiées. Deux greffiers sont en congé de maladie de longue durée ainsi que cinq collaborateurs du tribunal. Néanmoins, ces derniers ne sont pas repris dans les 81 %.

La nomination d'un greffier en chef et des deux greffiers chefs de service pose problème car ces postes ont déjà été publiés maintes fois sans qu'aucun candidat se manifeste. En attendant, ces fonctions sont remplies par des membres du personnel. Pour y remédier, j'ai proposé au président du tribunal d'étendre la procédure de nomination à la mobilité intrafédérale, voire au recrutement externe.

Nous travaillons à alléger la charge de travail. Les procédures pour créances non contestées ont diminué de moitié, y compris à Bruxelles. Les problèmes de démarrage de RegSol sont progressivement résolus. Il faut en effet du temps pour se familiariser aux nouvelles applications.

**11.03 Özlem Özen** (PS): Je vais analyser les chiffres. Vous minimisez la situation mais les acteurs de terrain témoignent de problèmes dramatiques pour le bon fonctionnement de la Justice. Il faut dégager des moyens ou lancer des procédures de recrutement pour pallier le manque

starten zodat het personeelstekort kan worden weggewerkt.

*Het incident is gesloten.*

De **voorzitter**: Vraag nr. 23417 van mevrouw Lahaye-Battheu is omgezet in een schriftelijke vraag.

**12 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de noodzaak voor het opmaken van een Europese conventie over het beroep van advocaat" (nr. 23464)**

**12.01 Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): Op 12 december 2017 stemde de commissie Juridische Zaken unaniem voor de opmaak van een Europese conventie over het beroep van advocaat. Op 24 januari 2018 heeft de plenaire vergadering van de Raad van Europa dit voorstel goedgekeurd.

Vandaag zijn er al relevante basisnormen voor de advocatuur, maar die normen zijn niet bindend. De omzetting in een bindend instrument is noodzakelijk. De conventie zal hieraan tegemoet komen. Ook wordt er een snel en flexibel waarschuwingsmechanisme opgezet tegen bedreigingen van de veiligheid en de onafhankelijkheid van advocaten.

Ziet de minister de noodzaak in van deze conventie en wil hij in dit raam bepaalde aspecten beklemtonen?

**12.02 Minister Koen Geens (Nederlands)**: Ik heb ondertussen kennis kunnen nemen van het betrokken rapport van 12 december jongstleden. De advocaten vervullen een sleutelrol in het vrijwaren van de rechten van de mens en van de rechtsstaat. Intimidatie, bedreigingen en aanslagen ten aanzien van advocaten vind ook ik alarmerend. Een Europese conventie ter bescherming van het beroep van advocaat is noodzakelijk.

Er bestaan vandaag al basisteksten die relevant zijn voor de advocatuur, maar er is inderdaad nog geen bindend juridisch kader met rechten en verplichtingen. Daarom is een mechanisme van effectief toezicht essentieel, vermits dat opmerkingen zou kunnen geven over periodieke rapporten van de lidstaten over de naleving van het Verdrag. Het voormelde waarschuwingsmechanisme is evenzeer van belang. Een dergelijk platform zou zelfs kunnen worden opgenomen in een toekomstig platform ter bescherming van alle verdedigers van de mensenrechten.

d'effectifs.

*L'incident est clos.*

Le **président**: La question n° 23417 de Mme Lahaye-Battheu est transformée en question écrite.

**12 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "la nécessité d'établir une convention européenne pour la profession d'avocat" (n° 23464)**

**12.01 Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): Le 12 décembre 2017, la Commission des questions juridiques a voté à l'unanimité en faveur de l'élaboration d'une convention européenne sur la profession d'avocat. Le 24 janvier 2018, cette proposition a été adoptée lors de la séance plénière du Conseil de l'Europe.

La profession d'avocat est aujourd'hui déjà régie par des normes de base adéquates, mais qui ne sont cependant pas contraignantes. Il est impératif de les ancrer dans un instrument contraignant. La convention européenne répondra à cette ambition. Un mécanisme d'alerte rapide et flexible sera en outre développé pour lutter contre les atteintes à la sécurité et à l'indépendance des avocats.

Le ministre perçoit-il la nécessité de cette convention et souhaite-t-il, dans ce cadre, insister sur certains aspects?

**12.02 Koen Geens, ministre (en néerlandais)**: J'ai pu, dans l'intervalle, prendre connaissance du rapport en question qui date du 12 décembre dernier. Les avocats jouent un rôle-clé dans la protection des droits de l'homme et de l'État de droit. Je m'inquiète moi aussi des intimidations, menaces et attaques à leur égard. Une convention européenne pour la protection de la profession d'avocat constitue une nécessité.

Aujourd'hui déjà, des textes de base existent qui sont pertinents pour la profession d'avocat mais un cadre juridique contraignant avec des droits et des obligations fait en effet encore défaut. C'est pourquoi un mécanisme de contrôle effectif est essentiel, puisqu'il pourrait donner lieu à des rapports périodiques des États membres quant au respect du traité. Le mécanisme d'alerte précité est tout aussi important. Une telle plate-forme pourrait même être intégrée dans une plate-forme future pour la protection de tous les défenseurs des droits de l'homme.

**12.03 Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): Ik dank de minister voor de steun die hij uitspreekt en voor het feit dat hij de noodzaak erkent van een dergelijke conventie. Na de goedkeuring vorige maand in de Raad van Europa is het nu aan het comité van ministers om binnen zes maanden een antwoord te geven over die noodzaak.

*Het incident is gesloten.*

De **voorzitter**: Vraag nr. 23276 van de heer Thiébaud, die oorspronkelijk aan de minister van Mobiliteit was gericht, zal gesteld worden aan de minister van Justitie.

**13 Vraag van de heer Éric Thiébaud aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het gebrek aan steun voor de slachtoffers van de treinramp in Buizingen" (nr. 23276)**

**13.01 Éric Thiébaud** (PS): Bij de treinramp in Buizingen vielen er 19 doden en 162 gewonden. Het gebrek aan steun en het feit dat er tot op heden geen proces was, wakkeren de woede aan van de overlevenden en de families. De eerste minister en uzelf hadden een ontmoeting met vertegenwoordigers van de vzw 'Catastrophe ferroviaire Buizingen: Plus jamais', voor wie die ontmoeting op een teleurstelling is uitgedraaid. Het verzoek om aanspraak te kunnen maken op het statuut van slachtoffer werd niet ingewilligd; de abnormaal lange duur van de gerechtelijke procedure werd niet uitgelegd en er werd geen enkele steun voorgesteld voor de terugbetaling van de gerechtskosten.

Waarom wordt de betrokkenen het statuut van slachtoffer geweigerd? De openingszitting van het proces zou plaatsvinden op 26 maart, dat is meer dan acht jaar na de feiten. Bevestigt u die datum? Hoe komt het dat dit zo lang aansleept? Zal u de betrokkenen financiële hulp toekennen?

**13.02 Minister Koen Geens** (Frans): Allereerst wil ik mijn medeleven en deelneming betuigen aan de slachtoffers. Ik begrijp dat het uitblijven van het proces frustrerend is. Het parket Halle-Vilvoorde heeft voor de nodige transparantie gezorgd: op een website wordt informatie verstrekt over de stand van zaken van het proces en over het tijdpad.

Na de expertise en het opstellen van de eindvordering van het openbaar ministerie heeft de

**12.03 Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): Je remercie le ministre pour le soutien qu'il exprime et pour le fait qu'il reconnaisse la nécessité d'une telle convention. Après le vote, le mois dernier, au sein du Conseil de l'Europe, il appartient à présent au comité de ministres d'apporter une réponse concernant cette nécessité dans un délai de six mois.

*L'incident est clos.*

Le **président**: La question n° 23276 de M. Thiébaud, initialement posée au ministre de la Mobilité, a été redirigée vers le ministre de la Justice.

**13 Question de M. Éric Thiébaud au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le manque de soutien apporté aux victimes de la catastrophe de Buizingen" (n° 23276)**

**13.01 Éric Thiébaud** (PS): La catastrophe de Buizingen a tué 19 personnes et fait 162 blessés. Le manque de soutien et l'absence à ce jour d'un procès accentuent la colère des survivants et des familles. Vous avez reçu en compagnie du premier ministre l'ASBL "Catastrophe ferroviaire Buizingen: Plus jamais" qui est sortie déçue de cette rencontre. La demande de pouvoir bénéficier d'un statut de victime a été rejetée, on n'a pas expliqué la durée anormalement longue de la procédure judiciaire, aucun soutien n'a été proposé pour le remboursement des frais de justice.

Pourquoi refuser ce statut de victime de catastrophe? L'audience d'ouverture du procès serait prévue pour le 26 mars, plus de huit ans après les faits. Confirmez-vous cette date? Comment justifier ce délai? Un soutien financier est-il envisageable?

**13.02 Koen Geens**, ministre (*en français*): Avant tout, j'aimerais exprimer ma sympathie et mes condoléances aux victimes. Je comprends que l'absence de procès entraîne des frustrations. Le parquet de Hal-Vilvoorde a fait preuve de transparence à cet égard: un site internet fournit des explications sur l'état d'avancement du procès et esquisse un calendrier.

Après l'expertise et l'élaboration de la réquisition finale par le ministère public, la chambre du conseil

raadkamer een aanvullende expertise gevraagd. Op 26 maart 2018 zal de raadkamer beslissen of de zaak naar de politierechtbank van Halle wordt verwezen. Ik heb gevraagd dat de slachtoffers tijdens de zitting zouden worden opgevangen en bijgestaan.

We hebben aan een delegatie van de slachtoffers uitgelegd dat de kosten van afschrift een bepaald plafond niet mogen overschrijden, maar dat volledige kosteloosheid niet mogelijk is. Via de digitalisering van de dossiers proberen we deze kosten te drukken.

Wat de uitbreiding van het statuut van nationale solidariteit betreft, verwijs ik u naar de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, die hiervoor bevoegd is.

*Het incident is gesloten.*

De **voorzitter**: Vraag nr. 23549 van mevrouw Lahaye-Battheu wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

**14** Vraag van de heer **Éric Thiébaud** aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de racistische schietpartij in Italië en het surveilleren van extreemrechts" (nr. 23553)

**14.01** **Éric Thiébaud** (PS): Zoals Eurocommissaris Julian King al zei, mag Europa de veiligheidsrisico's die samenhangen met het extreemrechtse gedachtegoed niet verwaarlozen. In Italië heeft een jongere op mensen met een donkere huidskleur geschoten.

Welke maatregelen worden er in het kader van uw bevoegdheden genomen om extreemrechtse bewegingen in ons land te bestrijden?

**14.02** Minister **Koen Geens** (Frans): De Veiligheid van de Staat beschikt over een team 'ideologisch extremisme', dat extreemrechts en extreemlinks surveilleert. Extreemrechts is altijd een prioriteit gebleven om mogelijke reacties op de islamterreur op te sporen.

De dreiging gaat uit van extremistische groepen, maar ook van lone wolves die moeilijker op te sporen zijn.

De wijziging in februari 2017 van de wetgeving op de bijzondere inlichtingenmethoden is van toepassing op het ideologische extremisme.

a demandé un complément d'expertise. Le 26 mars 2018, la chambre du conseil décidera si l'affaire doit être renvoyée devant le tribunal de police de Hal. J'ai demandé accueil et assistance des victimes lors de cette audience.

Nous avons expliqué à une délégation de victimes qu'en matière de frais de copie, on ne pouvait franchir un certain plafond et qu'une gratuité complète n'était pas possible. Avec la numérisation des dossiers, nous tentons de diminuer ces frais.

Quant à l'extension du statut de solidarité nationale, je vous renvoie à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, compétente pour cette matière.

*L'incident est clos.*

Le **président**: la question n° 23549 de Mme Lahaye-Battheu est transformée en question écrite.

**14** Question de M. **Éric Thiébaud** au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la fusillade raciste en Italie et la surveillance de l'extrême droite" (n° 23553)

**14.01** **Éric Thiébaud** (PS): Comme le déclarait Julian King, commissaire européen à la Sécurité, l'Europe ne doit pas négliger les risques de sécurité liés à l'extrême droite. En Italie, un jeune a tiré sur des personnes à la peau noire.

Dans le cadre de vos compétences, quelles mesures sont-elles prises pour lutter contre les mouvements d'extrême droite en Belgique?

**14.02** **Koen Geens**, ministre (en français): La Sûreté de l'État dispose d'une équipe "extrémisme idéologique" qui suit de près l'extrême droite et l'extrême gauche. L'extrême droite est toujours restée une priorité, notamment pour détecter des contre-réactions possibles au terrorisme islamiste.

La menace se situe dans les groupements extrémistes mais également chez des acteurs isolés, plus difficilement traçables.

La modification de février 2017 de la législation relative aux méthodes particulières de renseignements s'applique à l'extrémisme idéologique.

De Veiligheid van de Staat werkt in het kader van het plan radicalisme samen met andere diensten om de van extreemrechts afkomstige dreigingen op te volgen, meer bepaald in de nationale werkgroep en in de lokale taskforces.

Het doel is om de gemeenschappelijke databank Foreign Terrorists Fighters uit te breiden met die van de Homegrown Terrorists Fighters, die gegevens bevat over extreemlinkse en extreemrechtse terroristen.

Extreemrechts heeft de jongste twee jaar een tiental aanslagen gepleegd in Europa en in Noord-Amerika of de opdracht daartoe gegeven. Sommige aanslagen konden verijdeld worden.

*Het incident is gesloten.*

De **voorzitter**: De vragen nrs. 23561 van de heer Kir en 23574 van mevrouw Jadin worden omgezet in schriftelijke vragen.

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.50 uur.*

Dans le cadre du plan radicalisme, la Sûreté de l'État coopère avec d'autres services en vue de suivre les menaces venant de l'extrême droite, notamment au sein d'un groupe de travail au niveau national et au sein des *task forces* locales.

L'objectif est d'étendre la banque de données communes *Foreign Terrorists Fighters* en englobant celle des *Homegrown Terrorists Fighters*, comprenant le terrorisme d'extrême gauche et d'extrême droite.

L'extrême droite, en Europe et en Amérique du Nord, a commis ou commandé une dizaine d'attentats ces deux dernières années. Certains d'entre eux ont pu être déjoués.

*L'incident est clos.*

Le **président**: Les questions n° 23561 de M. Kir et n° 23574 de Mme Jadin sont transformées en questions écrites.

*La réunion publique de commission est levée à 15 h 50.*